

**D** **Achtung!**  
Spindel immer gut ölen  
oder fetten!

**GB** **Attention!**  
Please keep your tension  
screw always well oiled  
or greased!

**F** **Attention!**  
Gardez toujours votre vis  
de tension bien huilée ou  
graissée!

## MONTAGEANLEITUNG



Schlaufe mit den Ohren zum Bandende auf das Band ziehen. Schelle formen und Band auf Band legen. Schlaufe über beide Bänder ziehen, und das Bandende ca. 30 mm unter die Schlaufe biegen.

Pull buckle on band, ears pointing towards end of band. Form clamp, holding band on band, then push buckle back over the doubled band, bending the end approx. 1" under buckle.

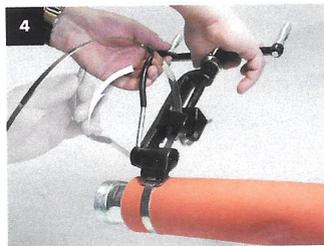


Bei hoher Belastung der Schelle, Band zweimal durch die Schlaufe ziehen.  
For heavy duty jobs double wrap band.



Band in das Spannwerkzeug seitlich einführen, Exzenterhebel andrücken, und durch Drehen der Kurbel Schelle anziehen. Die maximale Spannung ist erreicht, wenn das Band nicht mehr unter der Schlaufe durchzieht. Nach Erreichen der erforderlichen Spannung das Werkzeug langsam über die Schlaufe biegen. Dabei gleichzeitig die Kurbel um ca. eine halbe Umdrehung lösen, um Spannungsverlust und Reißen des Bandes zu vermeiden.

Place band in tool, push down on gripper with thumb, tension clamp by turning handle. Maximum tension is reached when band stops moving through buckle. When required tension has been applied, roll tool over buckle, at the same time reversing handle carefully approx. 1/2 turn to avoid breakage. There is no loss of tension, if handle is not reversed too much.



Um das Band abzuschneiden, Schneidhebel ruckartig ziehen, und das abgeschnittene Bandende mit dem Daumen andrücken.

Pull on cutter lever, band is cut off to correct length.



Mit einem Hammer das Band flach auf die Schlaufenbrücke schlagen, und zur Sicherung des Bandendes die beiden Ohren der Schlaufe umlegen.

Hold stub of band with thumb, hammer it flat over bridge of buckle, complete clamp by hammering ears over stub.